



## Instruções do AIS 600

Utilize estas instruções para programar e instalar o dispositivo transceptor marítimo de classe B Garmin® AIS 600 com Sistema de Identificação Automática (AIS). Compare os conteúdos desta embalagem com a lista na caixa. Caso detecte peças em falta, contacte imediatamente o seu fornecedor Garmin.

### AVISO

Ao navegar, compare cuidadosamente a informação fornecida pela unidade com todas as fontes de navegação disponíveis, incluindo informação visual, regras e restrições de cursos de água locais, e mapas. Por razões de segurança, resolva sempre quaisquer discrepâncias ou questões antes de continuar a navegação.

Utilize esta unidade apenas como um auxiliar de navegação. Não tente utilizar a unidade para fins que exijam a medição precisa da direcção, distância, local ou topografia.

Este produto, a respectiva embalagem e os respectivos componentes contêm produtos químicos identificados pelo Estado da Califórnia como causadores de cancro, deficiências congénitas ou danos no sistema reprodutor. A publicação deste aviso é exigida pela Lei 65 do Estado da Califórnia. Para obter mais informações, consulte [www.garmin.com/prop65](http://www.garmin.com/prop65).

### ATENÇÃO

Use óculos de protecção ocular e uma máscara de pó ao perfurar, cortar ou lixar.

### AVISO

Para evitar possíveis danos no equipamento, a antena VHF deve ser ligada ao AIS 600 antes da transmissão. Tal assegura que a potência de saída para a porta da antena se dissipa de forma adequada ao transmitir.

## Exposição a energia electromagnética e montagem da antena

O AIS 600 gera e irradia energia electromagnética (EME) de radiofrequência (RF). O incumprimento destas instruções poderá provocar a exposição à absorção de radiações RF superiores à exposição máxima permitida (MPE).

A Garmin declara um raio MPE de 59 pol. (1,5 m.) para este sistema, que foi determinado utilizando uma emissão de 2 watts para uma antena omnidireccional com 9 dBi de ganho. A antena deve ser instalada de forma a ser mantida uma distância de 59 pol. (1,5 m) entre a antena e as pessoas.

Ao partilhar a antena VHF com um rádio VHF, consulte a documentação fornecida com o rádio para informação de MPE adicional, específica do rádio VHF instalado.

### AVISO

Os operadores de rádio com pacemakers cardíacos, máquinas de suporte à vida ou equipamento médico eléctrico não devem ser expostos a campos de radiofrequência excessivos.

Utilize o dispositivo de acordo com as instruções fornecidas.

### AVISO

O dispositivo cumpre as normas reconhecidas internacionalmente relativas à exposição humana a campos electromagnéticos de dispositivos de rádio.

Verifique junto das autoridades locais se existem restrições de antenas ou operacionais aplicáveis.

## Distância de segurança em relação à bússola

Certifique-se de que instala a caixa do transceptor AIS 600 a pelo menos 15 3/4 pol. (40 cm) de qualquer bússola. Teste a bússola para verificar se funciona correctamente quando o dispositivo estiver a funcionar.

## Requisitos de licenciamento

Em muitos países, o funcionamento de um dispositivo AIS está incluído nas disposições do licenciamento VHF. Como tal, a embarcação na qual o AIS 600 é instalado deve possuir uma licença VHF actual que apresente o sistema AIS, o sinal de chamada da embarcação e o número de Identificação do Serviço Móvel Marítimo (MMSI) da embarcação. Contacte a autoridade relevante no seu país para se certificar de que a sua licença VHF abrange o dispositivo AIS 600.

## Programar o AIS 600

Antes de o AIS 600 ser utilizado num barco, deve ser programado com um número MMSI único e com dados estáticos específicos da embarcação. O número MMSI deve ser programado por um agente de electrónica náutica ou instalador autorizado. Utilize o software de configuração do AIS 600 no CD-ROM incluído para programar o AIS 600.

### AVISO

**Nos EUA, é proibido no âmbito das normas FCC introduzir dados incorrectos ou inadequados, e é proibido a qualquer pessoa que não o fabricante ou o agente instalador introduzir dados de MMSI.**

Constitui uma violação das normas da Comissão Federal de Comunicações introduzir uma MMSI que não tenha sido devidamente atribuída ao utilizador, ou introduzir quaisquer dados inadequados neste dispositivo.

## Preparação do AIS 600 e do PC para programação

### Requisitos de PC

Microsoft® Windows® 2000 ou mais recente; mínimo 32 MB de RAM; mínimo 10 MB de espaço livre no disco.

### Instalar o software de configuração do AIS 600:

1. Insira o CD-ROM fornecido com o AIS 600 no computador. O Assistente de Instalação para o software de configuração do AIS 600 é executado automaticamente.

**NOTA:** Para executar manualmente o instalador do software de configuração para programar o AIS 600, execute o ficheiro **Setup.exe** no CD-ROM.

2. Siga as instruções no ecrã para instalar o software de configuração do AIS 600 no computador.

### Ligar o AIS 600 a um PC para programação:

1. Ligue a caixa do transceptor AIS 600 a uma fonte de alimentação de 12 ou 24 Vcc utilizando o cabo de alimentação/dados (consulte a [página 5](#)).

**NOTA:** Para se assegurar de que o dispositivo AIS 600 recebe alimentação para a programação, ligue o fio vermelho do cabo de alimentação/dados ao terminal positivo (+) da fonte de alimentação de 12 ou 24 Vcc e os fios amarelo e preto do cabo de alimentação/dados ao terminal negativo (-) da fonte de alimentação de 12 ou 24 Vcc.

2. Utilize o cabo mini-USB para ligar a porta USB na caixa do transceptor AIS 600 a uma porta USB no computador. O Assistente de Novo Hardware Encontrado no Windows é executado automaticamente.
3. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir o Assistente de Novo Hardware Encontrado.

**NOTA:** Caso o Assistente de Novo Hardware Encontrado não instale com êxito o controlador, abra a pasta **Driver** no CD-ROM e execute **CDM20600.exe** para instalar o controlador do AIS 600 no seu computador.

## Atribuir dados ao AIS 600

O AIS 600 deve ser programado com um número MMSI de embarcação válido antes de ser utilizado. Até que seja programado um número MMSI válido, o AIS 600 irá funcionar apenas no modo silencioso. No modo silencioso, o AIS 600 não transmite dados de posição, embora possa continuar a receber sinais AIS. Opcionalmente, o AIS 600 transmite os seguintes dados de embarcação estáticos quando atribuídos:

- Nome da embarcação
- Sinal de chamada da embarcação
- Tipo de embarcação
- Dimensões da embarcação (incluindo a localização da antena GPS na embarcação)

### Para iniciar a comunicação com o AIS 600:

1. Certifique-se de que a caixa do transceptor AIS 600 está ligada a uma fonte de alimentação de 12 ou 24 Vcc utilizando o cabo de alimentação/dados, e que o AIS 600 está ligado ao PC utilizando o cabo mini-USB incluído.
2. Instalar o software de configuração do AIS 600. Foi colocado um ícone no ambiente de trabalho quando instalou o software.
3. Clique em **Connect** na janela **Connection and Status**.

### Para atribuir um número MMSI ao AIS 600:

**NOTA:** Após guardar o número MMSI atribuído no AIS 600, esse número MMSI não pode ser alterado.

1. No separador Static Data do software de configuração do AIS 600, introduza um número MMSI de nove dígitos no campo MMSI.
2. Clique em **Save data to AIS600**.

### Para programar os dados de embarcação estáticos no AIS 600:

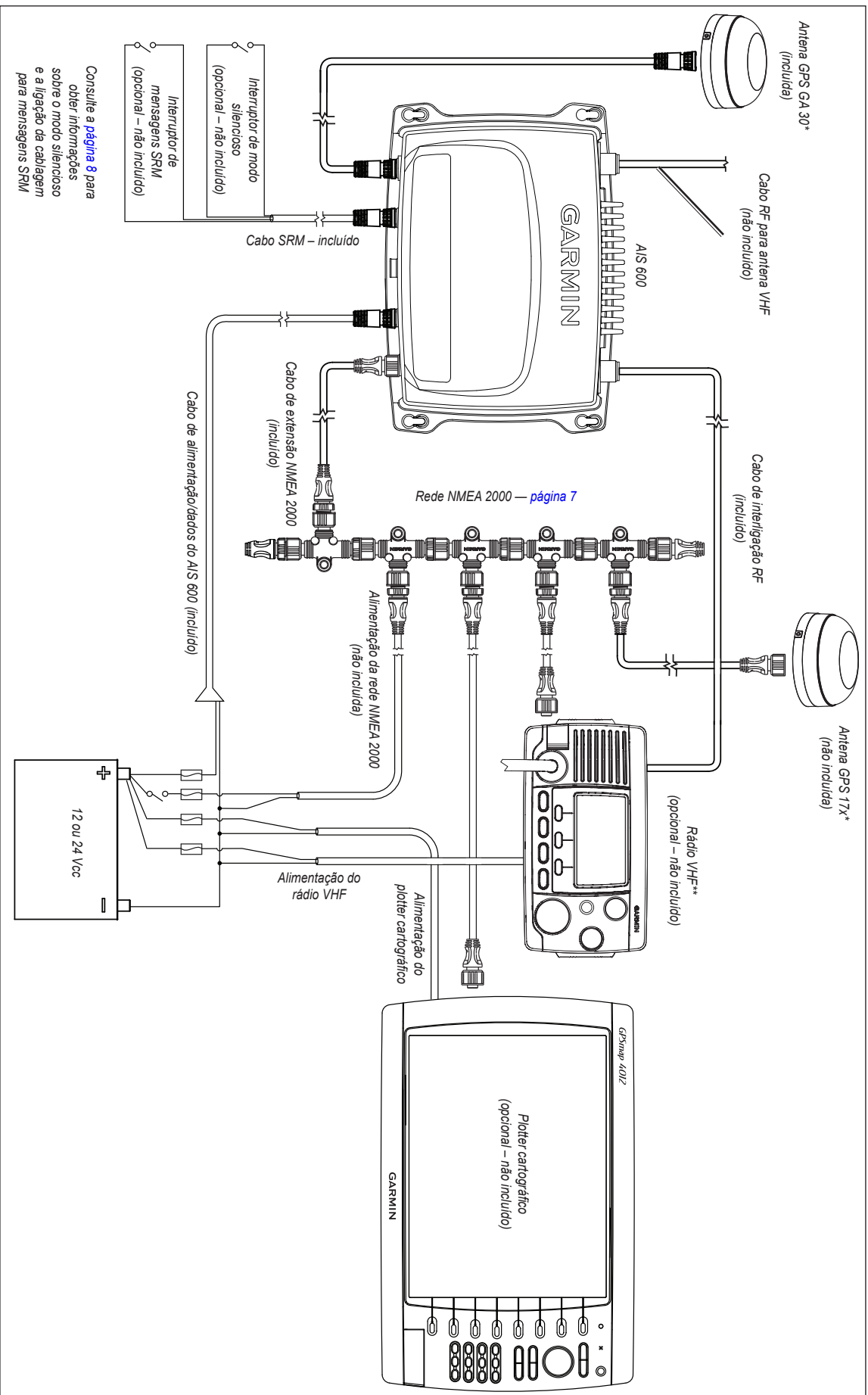
**NOTA:** Ao contrário do número MMSI, os dados de embarcação estáticos podem ser reprogramados se necessário.

1. No separador Static Data do software de configuração do AIS 600, introduza o nome da embarcação, o sinal de chamada da embarcação, o tipo de embarcação e a localização da antena GPS na embarcação.
2. Clique em **Save data to AIS600**.

### Para concluir o processo de programação:

1. No menu **File** do software de configuração do AIS 600, seleccione **Exit**.
2. Desligue a caixa do transceptor AIS 600 do computador.

# Disposição da cablagem do AIS 600: AIS 600 ligado a um plotter cartográfico através de uma rede NMEA 2000

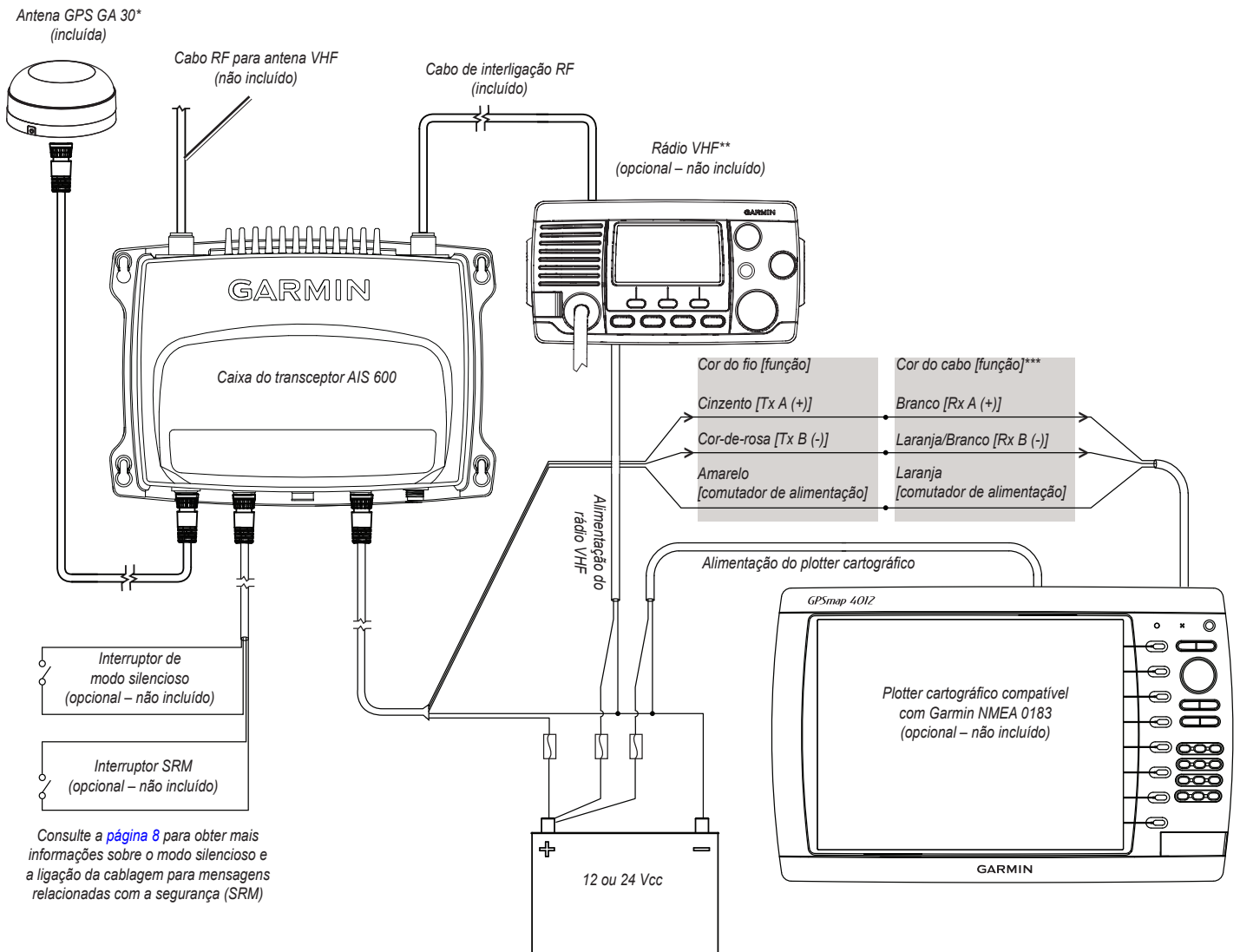


## Notas:

\* O AIS 600 deve ser ligado à antena GPS GA 30 incluída. O AIS 600 não partilha informação de GPS com quaisquer outros dispositivos no barco. Se tiver um plotter cartográfico no barco, este deve receber informação de GPS de uma antena em separado, como uma GPS 17x.

\*\* O AIS 600 não necessita de ser instalado a par de um rádio VHF, mas podem partilhar a mesma antena VHF se ambos estiverem instalados no barco.

# Disposição da cablagem do AIS 600: AIS 600 ligado a um plotter cartográfico Garmin através da NMEA 0183



## Notas:

\* O AIS 600 deve ser ligado à antena GPS GA 30 incluída. O AIS 600 não partilha informação de GPS com quaisquer outros dispositivos no barco. Se tiver um plotter cartográfico no barco, este deve receber informação de GPS de uma antena em separado, como uma GPS 17x.

\*\* O AIS 600 não necessita de ser instalado a par de um rádio VHF, mas podem partilhar a mesma antena VHF se ambos estiverem instalados no barco.

\*\*\* As cores de cabo indicadas referem-se à entrada NMEA 0183 Porta 1 num plotter cartográfico Garmin GPSMAP das séries 4000/5000/6000/7000. Consulte as instruções de instalação fornecidas com o plotter cartográfico Garmin se pretender ligar o AIS 600 a um outro modelo de plotter cartográfico Garmin ou a uma porta NMEA 0183 diferente num plotter cartográfico GPSMAP das séries 4000/5000/6000/7000.

Se estiver a ligar o AIS 600 a um plotter cartográfico de outra marca que não Garmin, consulte a [página 8](#) para serviços de cablagem detalhados.

# Instalar o AIS 600

Siga as instruções que se seguem para instalar o dispositivo AIS 600. Encontra neste documento detalhes dos passos que se seguem:

1. Seleccionar localizações para os componentes do AIS.
2. Montar a caixa do transceptor AIS 600.
3. Ligar o AIS 600 à alimentação.
4. Instale e ligue a antena GPS GA 30 (página 6).
5. Ligue o AIS 600 a uma antena VHF e a um rádio VHF opcional (página 7).
6. Ligue o AIS 600 a uma rede NMEA 2000 ou a um plotter cartográfico compatível com NMEA 0183 (opcional – página 7).
7. Adicione um interruptor de modo silencioso ou um interruptor de Mensagem Relacionada com a Segurança (SRM) (opcional – página 8).

## Seleccionar localizações para os componentes do AIS 600

Utilize os diagramas de disposição da cablagem com início na página 3 para determinar a melhor organização dos componentes do AIS 600 na embarcação. Certifique-se de que os cabos alcançam todos os componentes antes de montar qualquer componente de forma permanente.

## Montar a caixa do transceptor AIS 600

Instale a caixa do transceptor AIS 600 abaixo do convés, num quadro fechado. Seleccione um local seco e protegido da água. Certifique-se de que o local é bem ventilado e se encontra afastado de objectos que geram calor. Certifique-se de que a caixa do transceptor está a, pelo menos, 15 3/4 pol. (40 cm) de qualquer bússola, para evitar interferências.

### Ferramentas necessárias

- Berbequim e brocas
- Chave Philips número 2

#### Para montar a caixa do transceptor:

1. Certifique-se de que o local escolhido é seco, protegido e bem ventilado.
2. Utilize a caixa do transceptor como modelo e um lápis para marcar os orifícios nos quatro cantos. Não perfure através da caixa do transceptor.
3. Faça quatro orifícios guia de 1/8 pol. (3 mm).
4. Monte a caixa do transceptor utilizando os parafusos M4.2 x 25 incluídos. Pode também utilizar parafusos, anilhas e porcas (não incluídos) para montar a caixa do transceptor se a superfície de montagem for adequada.

## Ligar a caixa do transceptor à alimentação

Utilize o cabo de alimentação/dados do AIS 600 para ligar a caixa do transceptor a uma bateria de 12 ou 24 Vcc.

Dispositivo	Cor do cabo	Função
Cabo de alimentação/ dados do AIS 600	Vermelha	Alimentação—positivo (+)
	Preto	Terra—negativo (-)

Tabela de serviço de cablagem de alimentação do AIS 600

#### Notas:

- Utilize a Tabela de serviço de cablagem de alimentação do AIS 600 para identificar os cabos positivos e negativos.
- O fusível de substituição na cablagem de alimentação/dados é um fusível de acção rápida de 5 A.
- Se for necessário aumentar os cabos de alimentação, utilize um cabo de 16 AWG ou maior.

## Instalar o comutador de alimentação do AIS 600

O AIS 600 pode ser ligado e desligado utilizando uma de 3 formas:

- Se o AIS 600 for ligado a uma rede NMEA 2000, será ligado e desligado com a rede NMEA 2000.  
**NOTA:** O AIS 600 não é alimentado pela rede NMEA 2000, embora se ligue ao detectar alimentação na rede NMEA 2000. Deve ligar o AIS 600 à alimentação, e não apenas à rede NMEA 2000.
- Se o AIS 600 for ligado a um plotter cartográfico Garmin via NMEA 0183, ligue o fio amarelo do cabo de alimentação/dados do AIS 600 ao fio de Acessório ligado do plotter cartográfico. O AIS 600 será então ligado ou desligado juntamente com o plotter cartográfico Garmin.

- Se o AIS 600 for ligado a um plotter cartográfico NMEA 0183 não Garmin, ou se não for ligado a qualquer plotter cartográfico, deverá instalar um interruptor de comutação para ligar e desligar o dispositivo.
  - Ligue o cabo amarelo do cabo de alimentação/dados do AIS 600 a um terminal de um interruptor unipolar de direcção única (não incluído), e ligue o outro terminal ao terminal de bateria negativo (-).
  - Ao fechar o interruptor, o AIS 600 liga-se. Ao abrir o interruptor, o AIS 600 desliga-se.

## Instalar a antena GPS GA 30

Deve instalar a antena GPS GA 30 incluída e ligá-la ao AIS 600 de acordo com as instruções que se seguem. O AIS 600 não irá transmitir um sinal a não ser que a GA 30 seja devidamente instalada e esteja a receber um sinal de satélite.

O AIS 600 não aceita informações de GPS de qualquer outro dispositivo ou antena GPS no barco. Além disso, o AIS 600 não partilha informação de GPS da antena GA 30 com qualquer outro dispositivo no barco.

Pode efectuar uma montagem de superfície da antena GA 30 ou fixar a antena a um suporte marítimo tipo tubo-mastro roscado OD standard de 1 pol. (14 voltas de rosca por polegada) (não incluído).

Seleccione um local adequado para a antena GA 30 no seu barco. Para garantir a melhor recepção, monte a antena GA 30 num local com visão directa para o céu em todas as direcções.

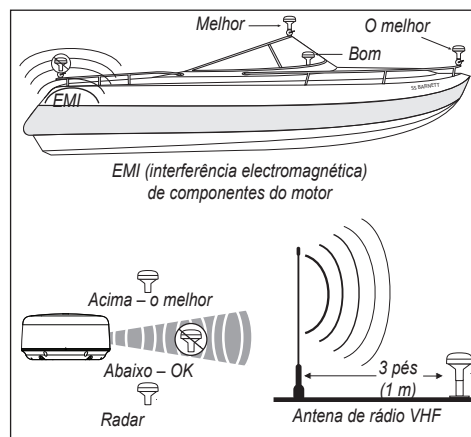
- Evite montar a antena GA 30 na sombra da superestrutura do barco, uma antena radome ou um mastro.
- **Monte a antena GA 30 a, pelo menos, 3 pés (1 m) de distância (preferencialmente acima) da linha de feixe de qualquer radar ou antena de rádio VHF.**

Fixe temporariamente a antena no local de montagem preferencial e teste se funciona correctamente. Se verificar interferências de outros dispositivos electrónicos, experimente um local diferente. Quando verificar um funcionamento correcto, monte a antena de forma permanente.

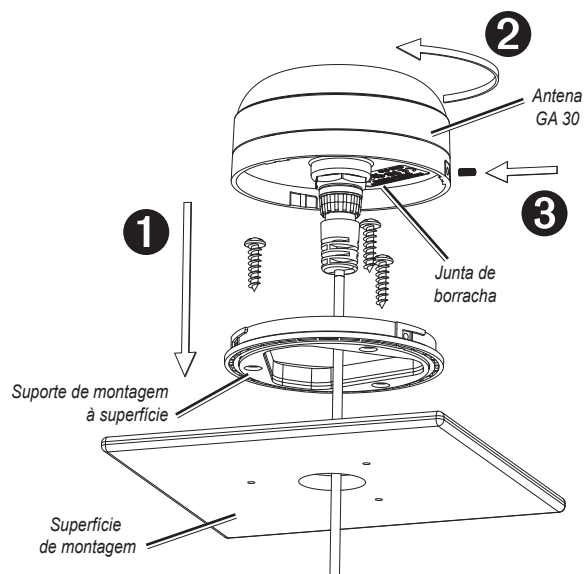
## Montagem da antena GA 30 de superfície

1. Utilize o suporte de montagem à superfície como um modelo de montagem.
  - Utilize um punção para marcar as três localizações dos parafusos na superfície.
  - Utilize um lápis para traçar o orifício do cabo no centro do suporte.
  - Coloque de parte o suporte de montagem à superfície. Não perfure através do suporte de montagem à superfície.
2. Faça orifícios guia de 1/8 pol. (3 mm) nas três posições marcadas.
 

**NOTA:** Se estiver a montar a GA 30 em fibra de vidro, é recomendada a utilização de um escareador para perfurar um rebaixamento do furo através da camada de gelcoat superior (mas não mais). Tal irá ajudar a evitar fendas na camada de gelcoat ao apertar os parafusos.
3. Utilize uma serra cilíndrica de 1 pol. (25 mm) para cortar o orifício do cabo no centro.
4. Coloque a junta vedante na parte inferior do suporte de montagem à superfície. Certifique-se de que os orifícios para os parafusos estão alinhados.
5. Utilize os parafusos M4 incluídos para fixar o suporte de montagem à superfície na respectiva superfície.
6. Passe o cabo pelo orifício do cabo de 1 pol. (25 mm) e ligue-o à antena GA 30.
7. Certifique-se de que a junta de borracha grande está no devido lugar na parte inferior da antena GA 30, coloque a antena no suporte de montagem à superfície **1**, e rode a antena para a direita para a bloquear no devido local **2**.
8. Fixe a antena ao suporte de montagem com o parafuso de pressão M3 incluído **3**.
9. Encaminhe o cabo afastado de fontes de interferência electrónica e ligue-o ao AIS 600 utilizando o conector BNC.



**Considerações sobre a colocação da antena GA 30**



## Montagem da antena GA 30 num poste

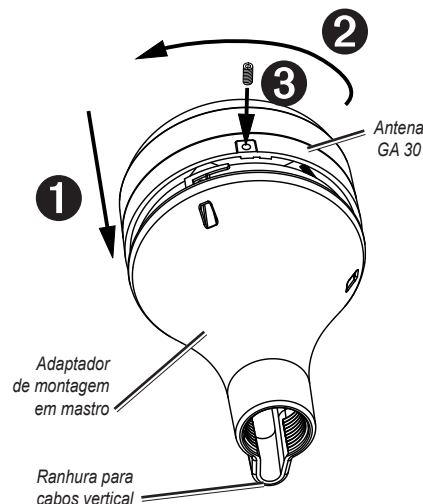
Com o adaptador de montagem em mastro fixado na antena GA 30, pode instalar a antena num suporte marítimo tipo tubo-mastro roscado OD standard de 1 pol. (14 voltas por polegada) (não incluído). Pode encaminhar o cabo através do poste ou fora do poste.

### Para montar a GA 30 com o cabo encaminhado fora do poste:

1. Encaminhe o cabo através do adaptador de montagem em postes, e coloque o cabo na ranhura vertical na base do adaptador de montagem em postes.
2. Enrosque o adaptador de montagem em mastro num suporte marítimo tipo tubo-mastro roscado OD standard de 1 pol. (14 voltas por polegada) (não incluído). Não aperte o adaptador demasiado.
3. Ligue o cabo à antena GA 30.
4. Coloque a antena GA 30 no adaptador de montagem em mastro ❶ e rode a antena para a direita para a bloquear no devido lugar ❷.
5. Fixe a antena ao adaptador com o parafuso de pressão M3 incluído ❸.
6. (Opcional) Com a GA 30 instalada no adaptador de montagem em postes, preencha a folga restante na ranhura para cabos vertical com um selante marítimo.
7. Fixe o suporte marítimo de poste ao barco, caso ainda não esteja colocado.
8. Encaminhe o cabo afastado de fontes de interferência electrónica e ligue-o ao AIS 600 utilizando o conector BNC.

### Para montar a GA 30 com o cabo encaminhado através do poste:

1. Coloque um suporte marítimo tipo tubo-mastro roscado OD standard de 1 pol. (14 voltas de rosca por polegada) (não incluído) na localização preferida e marque aproximadamente o centro do mastro.
2. Faça um orifício guia de 3/4 pol. (19 mm) para o cabo passar.
3. Aperte o suporte marítimo de poste ao barco.
4. Enrosque o adaptador de montagem em mastro no mastro. Não aperte o adaptador demasiado.
5. Encaminhe o cabo através do poste e ligue-o à antena GA 30.
6. Coloque a antena GA 30 no adaptador de montagem em mastro ❶ e rode a antena para a direita para a bloquear no devido lugar ❷.
7. Fixe a antena ao adaptador com o parafuso de pressão M3 incluído ❸.
8. (Opcional) Com a GA 30 instalada no adaptador de montagem em postes, preencha a ranhura para cabos vertical com um selante marítimo.
9. Encaminhe o cabo afastado de fontes de interferência electrónica e ligue-o ao AIS 600 utilizando o conector BNC.



## Ligar uma antena VHF ao AIS 600

Para transmitir e receber informação de AIS, o AIS 600 deve ser ligado a uma antena VHF (não incluída).

Ligue uma antena VHF marítima ao AIS 600 utilizando a porta para antena no painel traseiro do dispositivo. Se tiver um rádio VHF na embarcação, ligue a antena VHF ao AIS 600 e ligue o rádio VHF ao AIS 600 utilizando o cabo de interligação RF de acordo com os diagramas de disposição da cablagem com início na [página 3](#). Monte a antena segundo as instruções de instalação fornecidas com a mesma.

## Ligar o AIS 600 a uma rede NMEA 2000 (opcional)

Pode ligar o AIS 600 a um plotter cartográfico compatível com NMEA 2000 utilizando a sua rede NMEA 2000 existente, ou pode criar uma rede NMEA 2000 básica, caso não disponha de uma no seu barco. Para obter mais informações acerca da NMEA 2000 e para adquirir os cabos e conectores necessários, aceda a [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

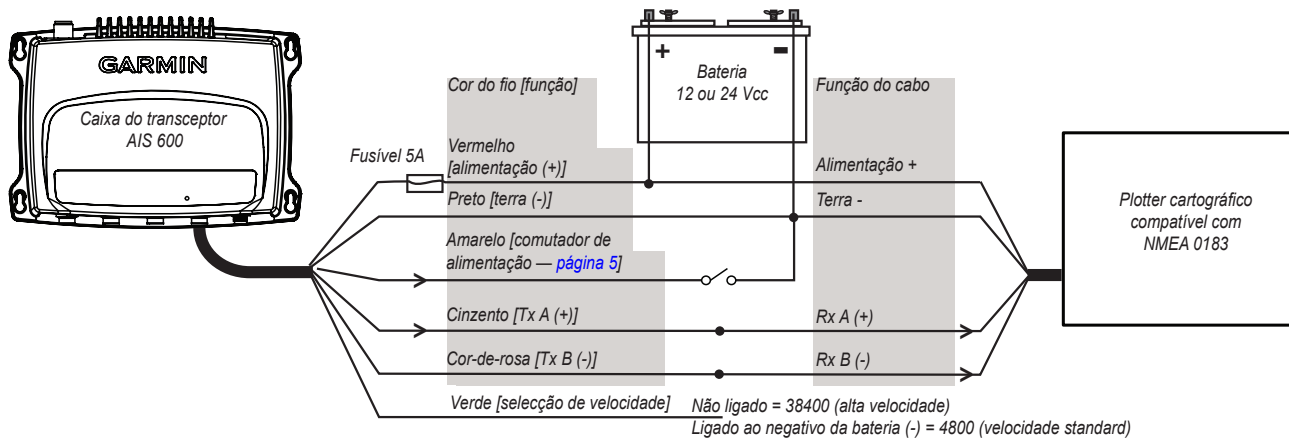
O diagrama de disposição da cablagem no AIS 600 na [página 3](#) contém um exemplo do AIS 600 ligado ao plotter cartográfico Garmin através de uma rede NMEA 2000.

**NOTA:** Se não estiver familiarizado com a NMEA 2000, consulte o capítulo sobre os aspectos básicos da rede NMEA 2000 em *Referência Técnica para Produtos Garmin NMEA 2000*, para obter mais informação. Aceda a [www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000](http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000) e clique na hiperligação "Manuals".



## Ligar a série AIS 600 a um dispositivo NMEA 0183 (opcional)

Pode ligar o AIS 600 a um plotter cartográfico compatível com NMEA 0183 utilizando os fios eléctricos no cabo de alimentação/dados do AIS 600. Ligue os fios eléctricos da NMEA 0183 a um plotter cartográfico Garmin consoante indicado no diagrama de disposição da cablagem na [página 4](#). Consulte o diagrama abaixo para ligar o AIS 600 a um plotter cartográfico não Garmin. Utilize um cabo de 22 AWG para extensões de cabo, se necessário.



Ligar o AIS 600 a um dispositivo NMEA 0183 não Garmin

### Notas:

- Consulte as instruções de instalação do dispositivo compatível com NMEA 0183 para identificar os cabos A(+) e B(-) receptores (Rx).
- Se o dispositivo compatível com NMEA 0183 tiver apenas um cabo receptor (Rx), ligue-o ao cabo cinzento [Tx A (+)] do AIS 600, e deixe o cabo cor-de-rosa [Tx B (-)] desligado.
- O AIS 600 pode transmitir dados NMEA 0183 utilizando transmissão 38400 (predefinição) ou 4800. Ligue o cabo verde do cabo de alimentação/dados AIS 600 ao terminal de bateria negativo (-) se pretender limitar a velocidade de saída para uma transmissão 4800. Pode instalar um interruptor entre o cabo verde e o terminal de bateria negativo (-) de forma a alternar a velocidade de saída manualmente.

## Ligar o AIS 600 a um interruptor físico para enviar uma SRM (mensagem relacionada com a segurança) ou entrar no modo silencioso (opcional)

### Ligar o AIS 600 a um interruptor de modo silencioso

No modo silencioso, receberá apenas sinais AIS; a sua posição não será transmitida.

Utilize os fios eléctricos do cabo SRM incluído para instalar um interruptor de modo silencioso. Ligue o cabo amarelo do cabo SRM a um terminal de um interruptor unipolar de direcção única (não incluído), e ligue o cabo verde do cabo SRM ao outro terminal. Após a instalação do interruptor, ao fechar o interruptor, o AIS 600 entra no modo silencioso.

### Ligar o AIS 600 a um interruptor SRM

Utilize os fios eléctricos do cabo SRM incluído para instalar um interruptor SRM. Ligue o cabo branco do cabo SRM a um terminal de um interruptor unipolar de direcção única (não incluído), e ligue o cabo preto do cabo SRM ao outro terminal. Após a instalação do interruptor, ao fechar o interruptor é emitida uma SRM de emergência pan-pan. Ao fechar o interruptor, o AIS 600 irá enviar a mensagem de emergência a uma velocidade de uma mensagem por minuto.

## Utilizar o AIS 600

Se ligou o dispositivo AIS 600 a um plotter cartográfico através de NMEA 2000 ou NMEA 0183, consulte o manual do utilizador fornecido com o plotter cartográfico para obter informação sobre a utilização das funcionalidades específicas do AIS do plotter cartográfico.

Se não ligou o dispositivo AIS 600 a um plotter cartográfico (para transmitir apenas informação da posição), certifique-se de que ligou um comutador de alimentação utilizando o fio amarelo no cabo de alimentação/dados do AIS 600 (consulte a [página 5](#)). Quando pretender ligar o AIS 600 e transmitir informação da posição, feche o interruptor.

Quando pretender desligar o AIS 600, abra o interruptor.

**NOTA:** Se tiver na sua embarcação outros dispositivos com capacidade para receber informações AIS, estes irão detectar o AIS 600 e considerá-lo como perigo de colisão uma vez que está instalado na mesma embarcação. Para evitar esta situação, poderá ter de desactivar outros receptores AIS.



## Anexo

### Especificações do AIS 600

**Dimensões:** L x A x P: 9 3/4 x 7 3/32 x 2 1/2 pol. (248 x 180 x 64 mm)

**Peso:** 4,177 lb. (1,895 kg)

**Intervalo de temperatura:** de -4°F a 140°F  
(de -20°C a 60°C)

**Distância de segurança em relação à bússola:** 15 3/4 pol. (40 cm)

**Classificação à prova de água:** IEC 60529 IPX7 (Submersível a 1 metro em águas paradas durante 30 minutos)

### Alimentação

**Fonte:** 9,6-31,2 Vcc

(bateria da embarcação de 12 Vcc ou 24 Vcc)

**Utilização:** 20 W máx.

**Fusível:** 5 A de acção rápida

**Utilização de energia de NMEA 2000:** LEN=2

### Antena

**Antena externa:** S0-239 (50 Ω)

**Ganho máx. da antena:** 9 dBi

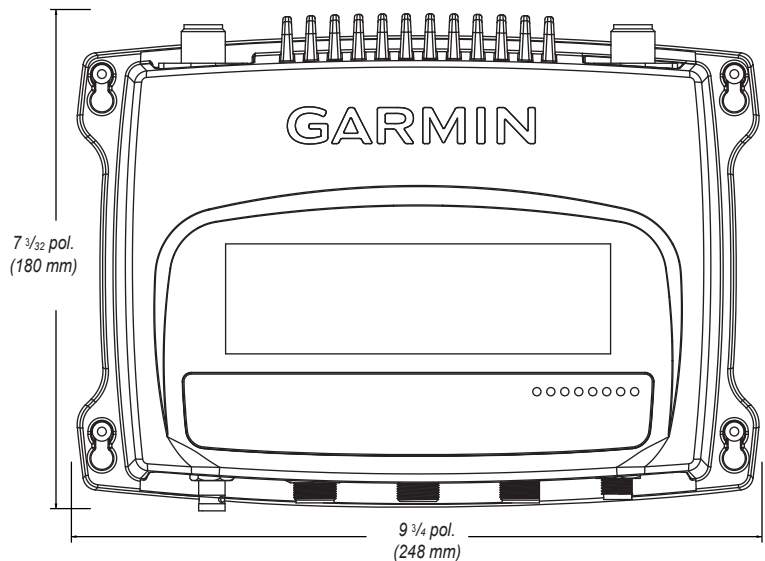
**Impedância da porta da antena:** 50 Ω

### Informações NMEA 2000 PGN

Receber		Transmitir	
059392	Reconhecimento ISO	059392	Reconhecimento ISO
059904	Pedido ISO	060928	Obtenção de endereço ISO
060928	Obtenção de endereço ISO	126208	NMEA – Função de grupo pedido/comando/reconhecimento
126208	NMEA – Função de grupo comando/pedido/reconhecimento	126464	Lista PGN
126992	Hora do sistema	126996	Informações do produto
		129038	Relatório da posição AIS classe A
		129039	Relatório da posição AIS classe B
		129040	Relatório da posição AIS classe B expandido
		129794	Dados estáticos e relacionados com viagem do AIS classe A
		129798	Relatório da posição de aeronave AIS SAR
		129802	Mensagem relacionada com a segurança AIS
		129809	Relatório de dados estáticos do AIS classe B "CS", Parte A
		129810	Relatório de dados estáticos do AIS classe B "CS", Parte B



O Garmin AIS 600 tem certificação NMEA 2000.



### Informação de comunicação NMEA 0183

Quando ligado a um dispositivo NMEA 0183, o AIS 600 transmite as seguintes expressões: RMC, VDM e VDO.

### Especificações GA 30

**Dimensões:** 3 19/32 pol. (91,6 mm) Diâmetro x 1 15/16 pol. (49,5 mm) Altura

**Peso:** 7,1 oz. (201 g)

**Revestimento:** totalmente estanque, liga de plástico de alto impacto, à prova de água de acordo com as normas IEC 529 IPX7

**Intervalo de funcionamento:** De -40°F a 176°F (de -40°C a 80°C)

**Cabo:** revestido a metal, condutor central de 18 AWG

<b>Conector:</b>	antena — conector de bloqueio por torção patenteado Unidade GPS — BNC
<b>Dinâmica:</b>	999 nós, 40 g

## Interpretar os LEDs no AIS 600

Um conjunto de LEDs na caixa do transceptor AIS 600 indica o estado do dispositivo, a actividade do dispositivo e erros no dispositivo.

Etiqueta LED	Interpretação
<b>All OK</b>	Fixa quando o dispositivo está preparado para transmitir e receber.
<b>RX</b>	Intermitente quando o dispositivo recebe uma mensagem AIS.
<b>TX</b>	Intermitente quando o dispositivo envia uma mensagem AIS.
<b>RX Only</b>	Fixa quando o dispositivo está no modo silencioso ou quando o dispositivo não está preparado para transmitir. <b>NOTA:</b> O AIS 600 não fará a transmissão sem um sinal GPS, sem um número MMSI, quando uma estação base AIS comanda um tempo de descanso, ou quando o AIS 600 se depara com um erro crítico.
<b>Warning</b>	Intermitente quando existe um aviso. Ligue o dispositivo AIS 600 a um PC e utilize o software de configuração do AIS 600 para visualizar informação detalhada sobre o aviso. Consulte a <a href="#">página 2</a> para obter informações sobre a utilização do software de configuração do AIS 600.
<b>SRM</b>	Intermitente quando o dispositivo transmite uma SRM.
<b>Error</b>	O dispositivo não consegue transmitir devido a um erro crítico. Ligue o dispositivo AIS 600 a um PC e utilize o software de configuração do AIS 600 para visualizar informação detalhada sobre o aviso. Consulte a <a href="#">página 2</a> para obter informações sobre a utilização do software de configuração do AIS 600.
<b>VHF TX</b>	Fixa quando um rádio VHF ligado está a transmitir.

## Resoluções de problemas em avisos e erros utilizando o software de configuração do AIS 600

Se o LED de aviso ou o LED de erro estiver permanentemente aceso no AIS 600, utilize o software de configuração do AIS 600 para visualizar detalhes sobre o aviso ou erro. Siga os passos acima indicados para iniciar a comunicação com o AIS 600 e clique no separador Diagnostics no software de configuração do AIS 600 para visualizar informação do aviso ou erro detalhada.

## Registo do produto

Ajude-nos a prestar-lhe uma melhor assistência efectuando o registo online. Visite <http://my.garmin.com>. Guarde o recibo de compra ou uma fotocópia num local seguro.

## Contactar a Garmin

Contacte a Assistência ao Produto Garmin em caso de dúvidas na utilização do AIS 600. Nos EUA, visite [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support) ou contacte a Garmin USA através dos telefones (913) 397 8200 ou (800) 800 1020.

No Reino Unido, contacte a Garmin (Europe) Ltd. através do n.º de telefone 0808 2380000.

Na Europa, aceda a [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support) e clique em **Contact Support** para obter informação relativa a cada país, ou contacte a Garmin (Europe) Ltd. através do telefone +44 (0) 870 8501241.

## Informações importantes relativas ao produto

Este equipamento destina-se a utilização no mundo inteiro, inclusivamente nos seguintes países europeus:

AT	DK	DE	IT	MT	SK	GB	CH	CY	FI	HU	LT	PL	ES	LI	RO
BE	EE	GR	LV	NL	SI	IS	BG	CZ	FR	IE	LU	PT	SE	NO	TR

## Cumprimento da legislação da Indústria do Canadá

Este dispositivo cumpre as Normas da Indústria do Canadá RSS-182 e ICES-003.

## Cumprimento das normas FCC

Este dispositivo cumpre a Secção 15.ª das normas FCC. A utilização deste dispositivo encontra-se sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não deverá causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o seu funcionamento.

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com a Secção 15.ª dos limites de interferência da FCC, relativa a dispositivos digitais de Classe B. Tais limites destinam-se a garantir uma protecção mais eficaz contra interferências prejudiciais nas instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência, além de poder causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio, se não for instalado e utilizado de acordo com as respectivas instruções. No entanto, não é possível garantir que não ocorrerão interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão (sendo a sua existência determinada desligando e ligando o equipamento), recomenda-se que o utilizador procure corrigir a interferência de uma das seguintes formas:

- Voltar a orientar ou posicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada diferente daquela a que se encontra ligada a unidade de GPS.
- Obter ajuda do fornecedor Garmin ou de um técnico de rádio/TV profissional.

Este produto não contém qualquer peça passível de reparação pelo utilizador. As tarefas de reparação apenas deverão ser levadas a cabo por um centro de reparações Garmin autorizado. As reparações ou modificações não autorizadas poderão resultar em danos permanentes no equipamento e invalidar a garantia e autorização do utilizador para utilizar o dispositivo, ao abrigo das normas expostas na Secção 15.

## Aprovações de países para dispositivos sem fios para o AIS 600

Foram aplicadas marcações regulamentares ao dispositivo, o que significa que este dispositivo foi aprovado para utilização na Europa, Austrália e Nova Zelândia.

## Declaração de Conformidade

Por este meio, a Garmin declara que o AIS 600 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Para consultar a Declaração de Conformidade integral, visite o Web site deste produto Garmin: [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

## Notificação CE

Número da peça com notificação CE (0700) válido apenas para o AIS 600.

**CE 0700** 

## Lei do Estado da Califórnia relativa à Reciclagem de Resíduos Electrónicos (2003)

A Lei do Estado da Califórnia relativa à Reciclagem de Resíduos Electrónicos (2003) exige a reciclagem de determinados produtos electrónicos. Para mais informação acerca da sua aplicação a este produto, consulte [www.erecycle.org](http://www.erecycle.org).

## Garantia Limitada

Este produto Garmin encontra-se garantido contra defeitos de materiais ou de fabrico durante um ano a partir da data de compra. Durante este período, a Garmin reparará ou substituirá, exclusivamente ao seu próprio critério, os componentes que não apresentem o desempenho normal esperado. Esta reparação ou substituição será realizada sem qualquer encargo para o cliente no que respeita a peças e mão-de-obra, desde que o cliente se responsabilize pelos custos de transporte. Esta garantia não cobre avarias resultantes de um uso abusivo ou incorrecto, acidentes ou alterações ou reparações não autorizadas.

Este produto foi concebido para ser usado exclusivamente como um auxiliar de viagens, não podendo nunca ser utilizado para quaisquer finalidades que requerem medições precisas da direcção, distância, local ou topografia. A Garmin não oferece quaisquer garantias quanto à exactidão ou precisão dos dados do mapa neste produto.

AS GARANTIAS E RECURSOS ENUMERADOS NESTE DOCUMENTO SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUALQUER OUTRA GARANTIA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA OU ESTATUTÁRIA, INCLUINDO A RESPONSABILIDADE RESULTANTE DE QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM, ESTATUTÁRIO OU OUTRO. ESTA GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, QUE PODEM VARIAR DE ESTADO PARA ESTADO.

A GARMIN NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM QUAISQUER CIRCUNSTÂNCIAS, POR DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENTES, CAUSADOS PELA UTILIZAÇÃO, MÁ UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR ESTE PRODUTO OU POR DEFEITOS NO MESMO. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA PODERÃO NÃO SER APLICÁVEIS AO SEU CASO.

A Garmin reserva-se o direito exclusivo de reparar ou substituir a unidade ou software ou oferecer um reembolso total do preço de compra à sua exclusiva discricção. TAL RECURSO CONSTITUIRÁ O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO PROPRIETÁRIO EM CASO DE VIOLAÇÃO DE GARANTIA.

Para obter serviços ao abrigo da garantia, contacte o seu representante autorizado Garmin ou telefone para a Assistência ao Produto Garmin e obtenha instruções de envio e um número de controlo RMA. Embale cuidadosamente a unidade e uma cópia do recibo de compra original, necessária como comprovativo de compra para a obtenção de serviços de reparação ao abrigo da garantia. Escreva o número de controlo com nitidez no exterior da embalagem. A unidade deverá ser enviada a um dos balcões de serviços de garantia da Garmin (com gastos de envio pré-pagos).

**Compras em leilões online:** os produtos vendidos em leilões online não são passíveis de abatimento ou outra oferta especial por parte da Garmin. Não são aceites confirmações de compra em leilões online para verificação da garantia. Para obtenção do serviço de garantia, é necessário o original ou cópia do recibo de compra do comerciante original. A Garmin não substitui componentes em falta de qualquer embalagem adquirida através de leilões online.

**Compras internacionais:** Os distribuidores internacionais fornecem uma garantia em separado para as unidades adquiridas fora dos Estados Unidos. Tal garantia é fornecida pelo distribuidor local, o qual proporciona os serviços de reparação da unidade. As garantias dos distribuidores são válidas apenas na área a que se destinam. As unidades adquiridas nos Estados Unidos ou Canadá deverão ser devolvidas ao centro de reparações Garmin no Reino Unido, Estados Unidos, Canadá ou Taiwan.

© 2009–2012 Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias

Garmin®, o logótipo Garmin e GPSMAP® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA e noutros países. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

Windows® é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

NMEA 2000® e o logótipo NMEA 2000 são marcas registadas da National Maritime Electronics Association.

**Para obter as mais recentes actualizações de software (excepto dados do mapa), ao longo de toda a vida útil dos seus produtos Garmin, visite o Web site da Garmin em [www.garmin.com](http://www.garmin.com).**



© 2009–2012 Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias

Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street Olathe, Kansas 66062, EUA

Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

Garmin Corporation  
No. 68, Zangshu 2nd Road, Xizhi Dist. New Taipei City, 221, Taiwan (R.C.)

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)